



குடிபெயர்ந்தோருக்கான கையேடு

நல்வரவு

Tamil

முகவரிகள்:

தமிழ்க் கழகம்
Tamilischer Kulturverein Muthtamil Manram

Sarganserland-Werdenberg
Nagalingam Mahesvaralingam, Präsident 081 302 36 94 / 078 601 80 39

இந்து ஆலயம்
Hindu Temple
Bienenstrasse 6, 7000 Chur 081 253 16 52
Industriestrasse 27, 9430 St. Magrethen 071 740 08 16 / 078 878 31 76

தமிழ்க் கல்வி
HSK-Unterricht
Schulhaus Sandgrub, Untergasse 15, 7320 Sargans
Schulhaus Böglfeld, Zürcherstrasse 6, 7320 Sargans
Schulhaus Flös, Heldastrasse 50, 9470 Buchs 081 771 67 41

கனம் தங்கிய குடிமக்களுக்கு

இந்தக் கையேட்டை உங்களுக்கு அளிப்பதில் மகிழ்ச்சியடைகிறோம். இக் கையேட்டில் Sarganserland வட்டாரத்தின் முக்கியமான நிறுவனங்களின் முகவரிகளையும் தொலைபேசி இலக்கங்களையும் அறியலாம். இதன் மூலம் நமது நகராட்சியில் வட்டாரத்தில் உங்கள் பொது வாழ்க்கை முறை இலகுவாக இருக்குமென நம்புகிறோம். பல்வேறு விதமான தகவல்கள் மற்றும் கலாச்சார வசதிகளைப் பயன்படுத்தி நம் உஞ்சாகமான சமூகத்தில் பங்கேற்க உங்களை இதயபூர்வமாக வரவேற்கிறோம்..

Sarganserland-Werdenberg பிராந்தியத்தின் உள்ளாராட்சி மன்றங்கள்

Sarganserland



Werdenberg

Stiftung MINTEGRA · Bahnhofgebäude SBB · 9471 Buchs SG
Tel. 081 756 51 47 · info@minegra.ch · www.minegra.ch

அலுவல் நேரம்: தீங்கள் 14-19 மணி

செவ்வாய் பதன் வெள்ளி 10 - 12 மணி மற்றும் 14 - 18 மணி
வியாழன் விடுமுறை

அன்புடன்:

Kanton St.Gallen
Gleichstellungs- und
Integrationsförderung

வெளியீடு: Stiftung MINTEGRA · 9471 Buchs SG
உருவாரை, உருமாற்றும், அச்சு: vision-x.ch · 9470 Buchs

Region  Sarganserland-Werdenberg

STIFTUNG  MINTEGRA



Gemeindeverwaltungen - ඔත්තුරාට්සි මණ්ඩලයකൾ

Bad Ragaz	www.badragaz.ch	081 303 49 49
Buchs	www.buchs-sg.ch	081 755 75 00
Flums	www.flums.ch	081 734 05 05
(Flums, Grossberg, Kleinberg, Hochwiese)		
Gams	www.gams.ch	058 228 23 50
Grabs	www.grabs.ch	081 750 35 00
Mels	www.mels.ch	081 725 30 30
(Mels, Heiligkreuz, Plons, Schwendi, Weisstannen, Mädris, Vermont)		
Pfäfers	www.pfaefers.ch	081 300 42 42
(Pfäfers, Valens, Vasön, Vättis, Vadura, St. Margrethenberg)		
Quarten	www.quarten.ch	081 720 33 33
(Quarten, Murg, Unterterzen, Oberterzen, Mols, Quinten, Tannenboden)		
Sargans	www.sargans.ch	081 725 56 56
Sennwald	www.sennwald.ch	081 750 40 10
(Sennwald, Frümsen, Haag, Salez, Sax)		
Sevelen	www.sevelen.ch	081 750 11 20
Vilters-Wangs	www.vilters-wangs.ch	081 725 37 37
Walenstadt	www.walenstadt.ch	081 720 25 25
(Walenstadt, Walenstadtberg, Berschis, Tscherlach)		
Wartau-Azmoos	www.wartau.ch	058 228 20 50
(Azmoos, Trübbach, Weite, Oberschan, Fontnas, Gretschins)		

Information / Einwohneramt - තකවල කුදාක්කන් අවශ්‍යකත්වයක්:

වර්ත්තාව පහැදිලි 14 නාම්කෙනුකුන් පතිව සෙය්තල්, වත්තිවිත අනුමත්, වත්තිවිත අනුමතිකකා නිෂ්පාදු

AHV-Zweigstelle - මුතියෝර් මුද්‍රුම් පිරිකාලක කාප්‍යුතුවික කිණී: නිපද්‍යත්වය කුරිත්ත තකවලකන්, සේවකන්, මුතියෝර් මුද්‍රුම් පිරිකාලක කාප්‍යුතුවි, වෙළුවියුත්කර් කාප්‍යුතුවි, කාප්‍යුතුවි තව්වෙන්ක ක්ටඨන්ක කුහුපු නැත්තා මුද්‍රුත්තින් ඇතුරු අවශ්‍යකත්වය් : වර්ත්තාව අවශ්‍යකත්වය්, සුරුක නළ අවශ්‍යකත්වය්, නිලප්පත්වි, ඔත්තුරාට්සි අවශ්‍යකත්වය්, ආය්තනය

Zivilstandamt Sarganserland - 081 725 37 00
ඔත්තුරාට්සි පිරාන්තිය අවශ්‍යකත්වය, Wangs

Sarganserländer ල ඔත්තා අනෙනත්තු කිරාම්සප නිකරාට්සි මණ්ඩලකුන්කුම පොරුපු

Zivilstandamt Werdenberg - 081 755 75 34
ඔත්තුරාට්සි පිරාන්තිය අවශ්‍යකත්වය, Buchs

Werdenberg ල ඔත්තා අනෙනත්තු කිරාම්සප නිකරාට්සි මණ්ඩලකුන්කුම පොරුපු

Mieterschlichtungsstelle Werdenberg-Sarganserland 081 755 75 77
වාතැකක්කු කුදායිරුපොරුකකා පිර්ස්චිණ ත්ර්වක්

Unentgeltliche Rechtsberatung - > Gemeinde

ඕලවාස් සෑත් ඇල්ලාස්සාක්ක ඔත්තා ඔත්තුරාට්සි අවශ්‍යකත්තිල විසාරික්කවු

Arbeit / Arbeitsvermittlung RAV -

වෙළෙ වෙළෙ වාය්ප්පා මුකවර් අවශ්‍යකත්වයක්
Regionales Arbeitsvermittlungszentrum - RAV,
Sargans, www.rav.sg.ch 058 229 82 68
වෙළෙ තේඛුවතිල ඉත්තාවි, ඇල්ලාස්සා, වෙළෙයාය්ප්පාරු ඉත්තාවියය
වෙළෙයාය්ප්පාරු නිතියිලිරුන්තු පෙළුවත්තා
Arbeitsstellen - වෙළෙ නියමණම් කුරිත්තා
> තොලෙප්පීස් ප්ත්තකම් „Temporärbüro/Dauerstellen“
REPAS Werdenberg-Sarganserland, c/o MINTEGRA, Buchs 081 756 61 06
ප්ලම්පෙයාය්ප්පාරු ප්ත්තකම්කරුකකා තිරුණාථ්‍රවල සොතන් මුද්‍රුම් වෙළෙ ගුණයෙප්පාටු

Integration - ඔගුරයෙප්පාටු

Fachstelle Integration Werdenberg-Sarganserland, 079 957 37 82
c/o MINTEGRA, Buchs
ගුණයෙප්පාටු නැකුත්තිවිත ඔගුරයෙනෙප්පාස් සේවා, තිෂ්ට ඇල්ලාස්සා, වෙළෙයායෙප්පා
ගුණයෙප්පාටු නැකුත්තිවිත ඔගුරයෙනෙප්පාස් සේවා, තිෂ්ට ඇල්ලාස්සා, වෙළෙයායෙප්පා

Sozialdienste / Familie / Jugend - ඡායාකම් කුළුම්පම ණිලෙනුරු

Sozialdienst für Fremdsprachige, c/o MINTEGRA, Buchs 081 756 51 47
ප්‍රිම්බාඩී පෙක්ස්පාරුකරුකකා සාමුක්ෂේව

Soziale Dienste Sarganserland, Sargans 081 720 40 80
පොත්තාප පුද්කකම් මුද්‍රුම් අතු කුරිත්ත ඇල්ලාස්සාක්ක, පාතුකාවල් මායාම්, ප්ල්සිස් ඡායාකම්සේව

1. නවම්පර 2012 තිවිරුන්තු ප්තිය ණල. 081 725 85 00
Soziale Dienste Werdenberg, Buchs 058 228 65 65

ඇල්ලාස්සා මායාම්, පාතුකාවල් මායාම්, ණිලෙනොයාර් අතිකාර මායාම්
Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität, Sargans 081 710 65 85

කුළුම්පක ක්ටප්පාටු, කර්ප්පම්, පාලියාල ඇල්ලාස්සා මායාම්

Ehe- und Familienerberatung Sargans-Werdenberg 081 723 37 67
තංපතිකන් මුද්‍රුම් කුළුම්ප ඇල්ලාස්සා

Kinder- und Jugendhilfe, Sargans 081 720 09 10
කුළුන්තාකන්, ණිලෙනොරුක්කන් ඉත්තාවි

Mütter- / Väterberatung Sarganserland 081 710 46 50
සික්කක් මුද්‍රුම් කුළුන්තාකන් කුරිත්ත ඇල්ලාස්සා

Mütter- und Väterberatung Werdenberg 081 771 40 44 අල්ලතු 081 740 60 33
සික්කක් මුද්‍රුම් කුළුන්තාකන් කුරිත්ත ඇල්ලාස්සා

Tagesfamilien Sarganserland (Kinderbetreuung) 081 723 29 48
Udruga roditelja za čuvanje djece

Tages-Familien-Verein Werdenberg 081 740 08 21
පක්ස නො කුළුන්ත පරාමරිප්ප මායාම්

Spieldgruppen, Frühförderung > Gemeinde

කුළුන්තාකන් මුද්‍රුම් පාලර්ප්ල්සික්කුත තයාරාකුම පිල්ස්ණාකනුකු

මොඩී මුද්‍රුම් ඩිලෙනයාටු නැකුත්කම්

කුළුන්ත විලෙනයාටුකු තුළ, පාලර්ප්ල්සික්ක ආයත්තමාකුම්

කුළුන්තාකනුකුතු, මුන් ක්ටුප්‍ය ක්ටුප්‍යල ව්‍යිකාට්ල

Vereine, Freizeit, Sport, Musik, Jugendtreffs/Jugendarbeit > Gemeinde

මොඩීත්තිරුන් නැකුත්විප්ප මායාමෙක්ස්, ඔවුව නො ඩිලෙනයාටු, ණිස්

Kindertagesstätte - > Gemeinde

කුළුන්ත පරාමරිප්ප මායාම් (කුළුන්ත පරාමරිප්ප)

Bildung / Berufsberatung - කළවි තොළුන්කළවි ඇල්ලාස්සන

Schulen - පළුවිකාන් > නැතු මැන්ත අනිකාරී තොළුවිසිත තොළුත්කු „Gemeindeverwaltung / Schulesekretariat“

ප්ලුවිකාන් කුළුන්තාකන්ස් සේප්පත්තාන තකවල මුද්‍රුම් ඇල්ලාස්සන (ප්ලුවිකාන්)

Berufs- und Laufbahnberatung Sarganserland BIZ 058 229 86 86
තොළුත්කාන් මුද්‍රුම් වෙළෙ වාය්ප්පාත්ල -

Berufs- und Laufbahnberatung Werdenberg BIZ 058 229 82 20
තොළුත්කාන් මුද්‍රුම් වෙළෙ වාය්ප්පාත්ල -

Alter / Invalidität - ඡායාක්ම්ප්පා

Pro Senectute, මුතියෝරුකනුතු, Buchs 081 750 01 50

Pro Infirmis, බැලුවියුත්තාරුකනුතු, Sargans 081 725 90 50

Procap Sargans-Werdenberg, බැලුවියුත්තාරුකනුතු, Sargans 081 723 61 71

Gesundheit / Arzt / Zahnarzt - ඇල්ලාස්සන - ඇල්ලාස්සන මුද්‍රුත්තාවම ප්ලමුත්තාවම කාප්පුත්තාවක් ඩිලෙනයාටුප්තාව ක්ටාප්පාමනුතා, කාප්පුත්තා නිපද්‍යතාකන්, සේවකන්, ක්ටාන්නක් කුරිත්ත තකවල්කානුත්තා කාප්පුත්තා නිපද්‍යතාකන්තාත අනුවත්තා

Arzt - ඡායාක්ම්ප්පාත්වර > තොළුවිසිප් ප්ත්තකම් „Ärzte“

Zahnarzt - පළ ඡායාක්ම්ප්පාත්වර > තොළුවිසිප් ප්ත්තකම් „Zahnarzt“

Kantonales Spital Walenstadt - නිකරාට්සි ඡායාක්ම්ප්පාත්වමනා 081 736 11 11

Kantonales Spital Grabs - නිකරාට්සි ඡායාක්ම්ප්පාත්වමනා 081 772 51 11

Spitex Sarganserland, ඩිල්දිල ඉත්තාවි මුද්‍රුම් සේවා 081 515 15 15

Spitex Werdenberg, ඩිල්දිල ඉත්තාවි මුද්‍රුම් සේවා > Gemeinde

Psychiatrie-Zentrum Werdenberg-Sarganserland - 081 725 50 20 මන්දල මායාම් සේවා, Trübbach

Kirchen / Religionen - තොළුවියෙන්කන් ඡායාක්ම්කන් තොළුවියෙන්කන් උත්තාවිලික්ක රෞම් කත්තොළුවි. > තොළුවිසිප් ප්ත්තකම් „Pfarramt“

මුද්‍රු ඡායාක්ම්කන්ප්ත්තාව තොළුවිසිප් ප්ත්තකම් “ මුකවරිකන්” (මුද්‍රුප්තාව)

Amtliches Publikationsorgan - ඉත්තියෝකපුරුව අර්ථිත්රා

Sarganserländer, Werdenberger & Obertoggenburger

සැවිජ්‍රස්ලාන්තා ප්ත්ත්‍රිය තකවල්කන් www.ch.ch

SOS

කාවල්තුවනු 117
අවසර ඡායාක්ම්ප්පාත්වස සේවා (න්ස්ක ඡායාක්ම්ප්පාත්ව කුරිත්ත තකවල්)

තීයෘන්යෙප්ත් තුවනු 145
ඉත්තාවික කර්නකන් (අනෙනත්තා තුළ්නිලාස්සාවුම ඉත්තාවි)

REGA / බෛහුවිකාප්ටර් මිල්ප්ස් සේවා 118
අවසර ඡායාක්ම්ප්පාත්ව සේවා

අිරුවර් ඩිලෙනයාටුකාන අවසරත තොළුවිප්පීස් සේවා 144

සිරුවර් ඩිලෙනයාටුකාන අවසරත තොළුවිප්පීස් සේවා 147